Porównanie tłumaczeń Hebrajczyków 4:9

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Zatem jest pozostającym odpocznienie szabatowe ludowi Boga |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A zatem pozostaje odpoczynek szabatni\* dla ludu Bożego;\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Zatem pozostaje szabatowanie\* (dla) ludu Boga; [[3]](#footnote-4)3) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Zatem jest pozostającym odpocznienie szabatowe ludowi Boga |

1. 1) odpoczynek szabatni, σαββατισμός. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>730 14:13</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Sens: spoczynek świąteczny, świętowanie. [↑](#footnote-ref-4)